



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункты 112 и 106 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов

Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/57/L.7

Двадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/57/L.7 о постоянном форуме по вопросам коренных народов (A/C.5/57/26).

2. Как указано в пунктах 2 и 22–27 заявления Генерального секретаря (A/C.5/57/26), в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.3/57/L.7 для регулярного бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов будут иметь место финансовые последствия в размере до 412 800 долл. США в связи с созданием в 2003 году секретариата для Форума по вопросам коренных народов, требующим расходов в сумме 382 000 долл. США (первоначально — три должности, см. пункт 3 ниже), и созывом трехдневного предсессионного совещания, требующим расходов в сумме 30 800 долл. США на выплату суточных членам Форума 7–9 мая 2003 года.

3. Работа предлагаемого секретариата Форума отражена в пункте 10 заявления Генерального секретаря. Секретариат Форума должен насчитывать шесть должностей: четыре должности категории специалистов (одна — Д-1, одна — С-4, одна — С-3 и одна — С-2) и две должности категории общего обслуживания. Функции сотрудников на этих шести должностях изложены в пункте 11 заявления Генерального секретаря. Консультативный комитет отмечает, что по причине, упомянутой в пунктах 16 и 17 заявления Генерального секретаря,

предлагается создать секретариат в два этапа. На первом этапе, начиная с 1 января 2003 года, должны быть созданы три должности (одна — Д-1, одна — С-4 и одна — общего обслуживания), а на втором этапе — остальные три должности (одна — С-3, одна — С-2 и одна — общего обслуживания) в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов.

4. Ссылаясь на пункты 10, 12 и 17(b) заявления, Консультативный комитет отмечает, что с созданием Форума масштабы и характер мероприятий, касающихся вопросов коренных народов, которые будут осуществляться Организацией Объединенных Наций и организациями системы Организации Объединенных Наций, значительно расширятся и выйдут за пределы сферы прав человека. До настоящего времени мероприятия, касающиеся вопросов коренных народов, в том числе и координации, осуществлялись в Секретариате Организации Объединенных Наций Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Это Управление выполняет функции ведущего учреждения по подготовке Форума и будет использовать имеющиеся у него субстантивную экспертизу по вопросам коренных народов и опыт при обслуживании первой сессии Форума. Комитет вместе с тем отмечает, что в пункте 4(a) заявления Генеральная Ассамблея должна просить Генерального секретаря назначить секретариатское подразделение в рамках Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций с целью оказания содействия Форуму в осуществлении его мандата. **Комитет рекомендует более четко изложить роль Департамента по экономическим и социальным вопросам и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в продвижении целей, мероприятий и программ Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов с целью четкого разграничения обязанностей, избежания дублирования усилий и оптимизации использования ресурсов.**

5. Консультативный комитет рекомендует утвердить три должности, испрашиваемые для секретариата Форума на двухгодичный период 2002–2003 годов на первом этапе (одну — Д-1, одну — С-4 и одну — общего обслуживания); вместе с тем, что касается должностей, предлагаемых на второй этап (одной — С-3, одной — С-2 и одной — общего обслуживания), то Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть любые предложения Генерального секретаря, которые он может представить в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, принимая во внимание необходимость четкого определения роли Департамента по экономическим и социальным вопросам и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в решении вопросов коренных народов, как указано выше.

6. В свете содержащейся в пункте 5 выше рекомендации Пятый комитет может пожелать информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.3/57/L.7 для бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов будут иметь место финансовые последствия в размере до 412 800 долл. США. Положение, предусматривающее возможное расходование средств резервного фонда, может

быть рассмотрено в контексте сводной ведомости, которая должна быть представлена Пятому комитету в конце текущей сессии.
